



ECOS DEL PARQUE

Periódico del Parque Nacional Nahuel Huapi



Tirada: 20.000 ejemplares - Distribución gratuita

Año V / Número 10 diciembre 2009 / julio 2010

EDITORIAL

Sobre valores intangibles, paisajes culturales y conservación

"El paisaje es un terreno común y de reencuentro entre la naturaleza y la gente y entre el presente y el futuro". Dr. Fausto Sarmiento, Univ. de Georgia.

Doña Elena nació en Anecón Grande, camino a la Línea Sur en la Provincia de Río Negro, y vivió allí gran parte de su juventud. Ella era "tropera", la encargada de cuidar a las chivas de la familia en la meseta. Tenía que caminar y cruzar los cerros y llegaba extenuada a la noche de tanto andar. Lo increíble es que mientras atravesaba las montañas, Doña Elena, iba tejiendo acompañada por la inmensidad y el silencio de ese paisaje estepario. Y luego llegaba a la casa y seguía trabajando: la comida, el hilado de la lana, el cuidado de sus seis hijos. Desde pequeña, su abuela le enseñó el arte del hilar, con el "palito bailarín" como ella llama al huso. Pero también se hizo experta en el telar con el que hacía mantas, matras y ponchos, entre otras prendas. Y desde Anecón viajaba a ciudades de la provincia llevando sus artesanías y vendiéndolas como forma de sostener y criar a sus hijos.

Los valores de Doña Elena, sus creencias y saberes y su relación con la naturaleza se forjaron a partir de una experiencia de vida que, aunque más desprovista de lo material, fue pródiga en aprendizajes que le permitieron superar la adversidad que muchas veces le imponía el entorno circundante. Su vida, como la de tantos pobladores de zonas rurales y semiurbanas de nuestro país, contiene innumerables conocimientos y vivencias para compartir con aquellas personas atentas a descubrir lo sutil.

La gente que vive de y en la tierra están en íntima conexión con los ci-



Familia Rojel, cruzando el río Manso

Foto: F. Nahuelpan

elos naturales que impone el trabajo en el campo, el cuidado de los animales, la huerta, la búsqueda de leña y agua, la cura de los males con plantas medicinales, características que los hace grandes conocedores empíricos sobre el medio natural que los rodea, al que le dan una valoración sin duda diferente al de otros grupos sociales.

Esta diferente ponderación, percepción y comprensión de la naturaleza por parte de pobladores criollos y comunidades indígenas también es parte de los bienes culturales intangibles que las áreas protegidas deben resguardar. Estos bienes comprenden aquellas tradiciones, artes, usos, conocimientos y técnicas que son recreadas constantemente por las comunidades y grupos en función de su entorno, su interacción con la naturaleza y su historia, infundiéndoles un sentimiento de identidad y de continuidad que es transmitido de

generación en generación. Estos bienes, junto con el legado material representado por las obras de arte, artesanías, objetos arqueológicos e históricos, monumentos, lugares, archivos y bibliotecas; en conjunto constituyen el patrimonio cultural de un pueblo o nación.

En los últimos años, la gestión de los Parques Nacionales fue mutando hacia una visión más integradora entre la conservación de los bienes naturales y los bienes culturales asociados a los diferentes tipos de paisajes. Con este cambio de concepción se busca bregar por el respeto y reconocimiento de los saberes ancestrales y por preservar y mantener los conocimientos, innovaciones y las prácticas de aquellos grupos que entrafían estilos tradicionales de vida pertinentes con la conservación, con el propósito que las áreas protegidas no se limiten a la conservación de la biodiversidad sino que abarquen también la rica diversidad cultural existente. Ardua tarea para una institución que históricamente volcó la mayor parte de sus esfuerzos a la protección de lo "natural" excluyendo la presencia humana y que hoy, a la luz de estas nuevas ideas sobre conservación, se está renovando para alcanzar los nuevos desafíos.

Este cambio de enfoque permitirá además, generar condiciones y oportunidades para la creación de nuevas áreas protegidas equivalentes a la categoría de "paisaje cultural" propuesta por la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN), donde lo natural podrá ser protegido en armonía con los bienes culturales tangibles e intangibles de los pueblos que lo habitan. ■

Lic. Laura Margutti



Antigua casa de la población Nie, en el Valle del Manso

Foto: L. Margutti

INDICE



Editorial (p. 1)
Índice (p. 1)

INSTITUCIONAL
• Parque Nacional El Rey (p. 2)
• Ciencia y Conservación: construyendo puentes (p. 2)

CONSERVACION
• Especies invasoras una amenaza inadvertida (p. 3)
• Participación de voluntarios en proyectos de restauración de bosques quemados (p. 3)
• El chacay, un arbolito valioso (p. 4)
• ¿Qué hacemos con nuestro Lago? (p.4)

TURISMO
• El rol de los privados en el desarrollo del Parque Nacional Nahuel Huapi (p. 5)

• Mapa General del Parque Nacional Nahuel Huapi (p. 6/7)

• Mapa picada refugio Otto Meiling (p. 8)
• Sólo huellas (p. 8)

INTERINSTITUCIONAL
• Asociación de recicladores Bariloche (p. 9)
• EPADHES: el derecho desde una perspectiva social (p. 10)

HISTORIA
• Isla Victoria, escenario de la historia de una región (p. 10)
• El ACA de Mascardi (p. 11)
• Historias de vida en el Parque Nacional (p. 11)

DE TODO UN POCO (p. 12)
Noticias Breves
Nuevos Materiales
Clima
Teléfonos útiles
¿Quién será?

 **Para ir a la MONTAÑA**
¿Vas a caminar? ¿Ya elegiste a dónde ir? ¿Tenés experiencia?
El registro de trekking es gratuito y obligatorio y en caso de una búsqueda aportará datos importantísimos sobre dónde buscarte, el equipo que llevás, cuándo pensabas volver, etc.
EVITE MULTAS Regístrate a través de nuestra página Web, www.nahuelhuapi.gov.ar
Informate: Intendencia del Parque Nacional Nahuel Huapi, San Martín 24, Bariloche - Club Andino Bariloche, 20 de Febrero 30, Bariloche
Teléfono de emergencias: **105**

Parque Nacional El Rey

El 24 de Junio de 2008, este parque nacional, el más antiguo del NorOeste Argentino, cumplió 60 años. Como reserva, el Parque Nacional El Rey, guarda un enorme valor biológico e histórico.

Lic. Silvia Chalukian

Licenciada en Ecología y Conservación de Recursos Naturales Renovables de la Universidad de La Plata, Master en Manejo de Vida Silvestre en la Universidad de Heredia, Costa Rica.

Fuente: Extraído de Publicación digital "El Guaipo"

A 200 km de la ciudad de Salta, quien lo visita se encuentra con maravillosos paisajes, arroyos de aguas transparentes, fauna nativa e historia.

En este Parque Nacional se protege las nacientes de la cuenca del río del Valle o Dorado, que provee de agua y pesca a una amplia zona plana del este de la provincia de Salta.

El Parque Nacional El Rey se encuentra en el departamento de Anta, provincia de Salta. Tiene una superficie de 44.162 ha y su altitud varía entre los 700 y 2.300 metros sobre el nivel del mar. Predominan especies de la provincia fitogeográfica de Yungas, ingresando especies propias de la provincia fitogeográfica Chaqueña (Distrito del Chaco Serrano); en áreas de valle y serranías bajas se encuentran especies características

de la Selva Pedemontana, actualmente en serio riesgo de desaparecer en la región.

El Parque Nacional El Rey está casi completamente rodeado de montañas con alturas que van desde los 750 hasta 2.300 metros. La vegetación, exuberante, se puede describir según diferentes pisos altitudinales, así como ambientes particulares, que se esquematizan en el diagrama.

Su historia y creación

La antigua Finca El Rey o Concepción fue uno de los fuertes de la frontera oriental de Salta y Jujuy, dependientes del Virreinato del Alto Perú. Fue adjudicada en 1767, por Merced Real, al Coronel Juan Adrián Fernández Cornejo en mérito a sus acciones a favor de la Corona del Rey de España (Patrón

Costas, 1982). En ella se criaba principalmente ganado vacuno y caballar y se practicaba agricultura de subsistencia.

La estancia fue administrada por sus descendientes hasta 1926, cuando fue hipotecada y finalmente vendida a un consorcio que inició la explotación forestal selectiva. En 1948 el Estado expropió la finca para destinarla a un Parque Nacional, mediante el Decreto Ley 18.800/48 y justificado porque "...las tierras propuestas reúnen excepcionales condiciones de conservación de la flora y fauna indígenas, que requieren la protección del Estado para evitar su desaparición, y por tratarse de uno de los últimos lugares de la región que mantiene sus condiciones naturales de virginidad."

El ganado en el Parque Nacional: un invasor exótico

Pasaron varios años después de creado el Parque Nacional, hasta que se tomaron medidas para reducir la presión del ganado. Recién en 1976 el Intendente Gpque. Juan Carlos Garibaldi promueve el retiro del ganado. Muchos animales quedaron en el bosque (y algunos otros "volvieron a la querencia"), dando inicio a una población asilvada y sin dueño. En 1982 la Administración de Parques Nacionales decide la eliminación del ganado por Resolución N°384, sin embargo el impacto en las poblaciones de vacunos fue bajo, hasta el 2000, cuando se inicia un proyecto de erradicación (Res. 186) con el objetivo de llevar a cabo acciones organizadas dirigidas a la eliminación del ganado en el interior del Parque Nacional. Las evidencias del impacto se observaban a simple vista en el deterioro del suelo, el sotobosque y aguadas en altura, así como la menor densidad de fauna silvestre en los sitios donde se concentraba el ganado. Resultados preliminares de un estudio evidenciaron que los tapires usaron en menor medida los hábitat en sitios con presencia de gana-



Arroyo La Sala

Foto: Silvia Chalukian

do respecto de sitios sin ganado. También se ha observado recuperación de la vegetación, por ejemplo en playas de arroyos, en los sitios donde la densidad de ganado ha disminuido debido al control.

¿Qué podemos encontrar en este Parque Nacional?

Una variedad de fauna encuentra un excelente hábitat y refugio en el Parque Nacional, donde lamentablemente se extinguió el jaguar hace más de 60 años. Es muy fácil observar grandes animales como tapires, corzuelas y pecaríes en los ca-

minos y senderos. También se encuentran monos caí, zorros de monte, agutíes, mayuatos, coatíes, pumas, gato onza, gato montés, yaguarundi, hurón mayor, etc. Son muy comunes las pavas de monte, urraca azul, jotes de cabeza negra y roja, jote real y cóndor, chiricote, tucán, entre algunas de las innumerables especies de aves.

En el río Popayán se encuentra un gran número de sábalos y bagres, además de dorados y bogas. El PN constituye un refugio y área de reproducción de estas importantes especies que son explotadas aguas debajo de sus límites. ■

Chalukian, S., Cusato, L., Malmierca, L. 2007. Ambientes y Flora del Parque Nacional El Rey, Salta (Argentina).

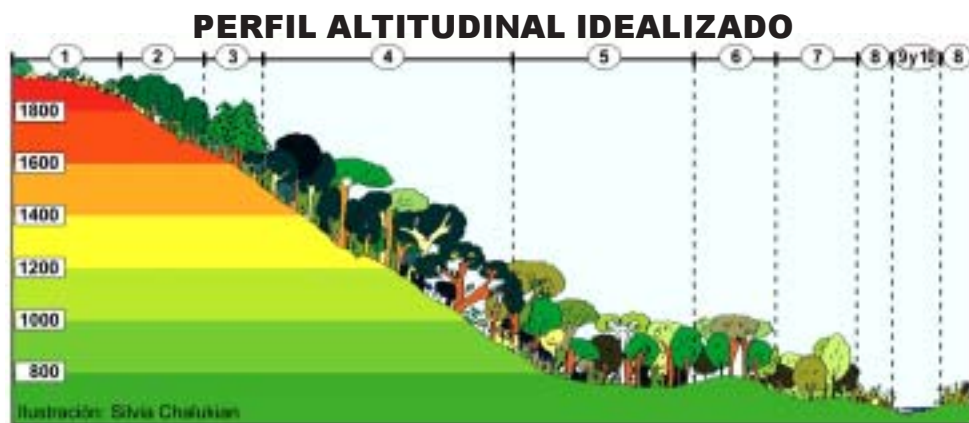
Presentado en el II Congreso Latinoamericano de Parques Nacionales y Otras Áreas Protegidas, S. C. de Bariloche, Argentina, octubre 2007.

Giménez, S. R. y G. Lier. 2006. Erradicar es posible! Plan de Erradicación del ganado vacuno en el Parque Nacional El Rey. Revista de Parques Nacionales, Año 3 N°3, junio 2006.

Chalukian, S. C. 1991. Regeneración, sucesión y plantas invasoras en un bosque de Yungas, Salta, Argentina. Tesis de Maestría. PRMVS, Universidad Nacional, Heredia, Costa Rica.

Chalukian, S. C., S. de Bustos, L. Lizárraga, M. Saravia, J. F. Garibaldi. 2004. Uso de hábitat del tapir en relación con la presencia de ganado en el Parque Nacional El Rey, Salta, Argentina. Presentado en el II Simposio Internacional de Tapir, Ciudad de Panamá, Panamá. 10-16 enero, 2004.

Contacto: schalukian@yahoo.com.ar



- 1) Pastizales serranos o de neblina
- 2) Bosque de Aliso
- 3) Bosque de Pino del Cerro
- 4) Selva de Mirtáceas
- 5) Selva de Tipa
- 6) Bosque de Cebil
- 7) Bosque secundario del área central
- 8) Ambientes alterados
- 9) Playas de inundación o bordes de arroyo
- 10) Cuerpos de agua lénticos

Ciencia y Conservación: construyendo puentes

Entre el 7 y el 13 de septiembre, el Parque Nacional Nahuel Huapi fue sede de un taller que convocó a guardaparques nacionales y provinciales de norpatagonia para la capacitación en el Diseño de estudios de campo para la Conservación de la Biodiversidad, desde una perspectiva novedosa.

Lic. Laura Margutti

Área de Educación Ambiental y Difusión Institucional Parque Nacional Nahuel Huapi

En algunos espacios académicos y de gestión, la investigación científica ha quedado separada del ámbito de la conservación. Por un lado, existen dudas por parte de los administradores sobre la utilidad de la ciencia a la hora de tomar medidas de manejo. Por otra parte, "A pesar del potencial de la ecología aplicada, aún hay desacuerdo sobre el grado de aplicabilidad de las ciencias ecológicas a la resolución de los problemas de la vida real" (Alicia del Castillo y Víctor Toledo, 2000).

Sin embargo, el pensamiento científico puede ser una herramienta muy útil al momento de tomar decisiones sobre temas de conservación y manejo en áreas naturales protegidas. Esto puede ser así, cuando consideramos a la ciencia como un ciclo dinámico donde el conocimiento se va revelando a través de un proceso continuo de indagación científica. Pero, ¿a qué llamamos **indagación científica**? Es un medio para formular y responder preguntas sobre una pequeña parte de nuestro entorno, de forma tan objetiva y precisa

como sea posible y luego reflexionar cuidadosamente sobre las implicancias de esa respuesta en un ámbito más amplio. Este proceso es conocido como "Ciclo de Indagación". Este ciclo comienza con una observación sobre lo que nos rodea. Naturalmente, al observar surge una **pregunta** que tiene base en: el conocimiento que tiene la persona sobre el lugar + la propia curiosidad + conceptos teóricos adquiridos por cada persona. Para contestar esa pregunta se realiza una **acción**, diseñando un estudio que produce

un conjunto de resultados. Al analizar los resultados, **reflexionamos** acerca de las implicancias que tiene lo que obtuvimos, en relación a nuestra pregunta inicial: ¿posibles causas de estos resultados?; el diseño ¿nos dio una lectura fiel de lo que queríamos saber?; ¿podemos inferir consecuencias sobre los ámbitos más amplios?; ¿las aplicaciones? Las aplicaciones de nuestro estudio surgen de interpretar los resultados, de tal manera de tomar decisiones prácticas (manejo) sobre el destino de los paisajes, ya sea que éstos formen parte de áreas protegidas o correspondan a la matriz seminatural en la que están asentadas los pueblos y ciudades. Una vez tomada una determinada medida de manejo, ésta debe ser monitoreada permanentemente para hacer una re-evaluación constante de sus efectos. Algunos efectos pueden ser inesperados, lo que daría origen a nuevas preguntas que a su vez generarían nuevos "ciclos de indagación aplicada".

Para poner en práctica esta herramienta, en septiembre del 2009, el Parque Nacional Nahuel Huapi organizó y dictó el taller "Diseño de estudios de campo en la conservación y manejo de las áreas protegidas de Norpatagonia". A cargo del Dr. Peter Feinsinger, esta capacitación reunió a guardaparques y técnicos de los Parques Nacionales Lanín, Alerces y Nahuel Huapi, a guardaparques provinciales de Mendoza y Neuquén y a guardafaunas de la Provincia de Río Negro. La meta del taller fue fomentar en los participantes las habilidades para proponer inquietudes de conservación, manejo y monitoreo biológico y diseñar estudios sólidos y precisos sobre animales, plantas y fenómenos ecológicos dentro de los parques nacionales. Se puso el énfasis en los temas sobre naturaleza y conservación que surgen a nivel de las Seccionales de los Parques Nacionales. Los guardaparques, dada su vivencia en el lugar, son los pri-

meros en detectar en sus seccionales los temas y problemas de conservación a esa escala local. El ciclo de indagación aplicada se convierte en una herramienta útil que le permite a los guardaparques generar preguntas y a partir de los resultados obtenidos, reflexionar y proponer medidas de manejo en coordinación con los técnicos que trabajan en las intendencias de los Parques.

Esta forma de trabajo permite establecer puentes de comunicación e integración entre las diferentes áreas temáticas y operativas de la Intendencia, partiendo de sumar las diferentes experiencias y conocimientos de cada uno de los agentes. Así es posible capacitar y coordinar equipos de trabajo formados por guarda-parques-técnicos, propiciando un trabajo conjunto y enriquecedor. ■

Contacto:
lmarguti@apn.gov.ar

Especies invasoras una amenaza inadvertida

Maria Noelia Barrios Garcia Moar - Licenciada en Ciencias Biológicas Universidad Nacional del Comahue - University of Tennessee

Tanto accidental como deliberadamente los seres humanos han causado una redistribución de especies a través de barreras antiguamente insuperables (océanos, cadenas montañosas, etc). Estas especies, llamadas exóticas o introducidas, han sido principalmente transportadas por representar fuentes de alimento o transporte. Sin embargo, entre las consecuencias de mayor alcance de esta redistribución de especies se encuentra el incremento de los invasores biológicos, que son especies exóticas que colonizan nuevas áreas en las cuales proliferan, se establecen y distribuyen en detrimento de ecosistemas nativos causando un severo daño ecológico, económico y/o social.

Si bien hay una llegada constante de especies exóticas, como por ejemplo semillas y microorganismos, sólo un pequeño porcentaje de éstas logra sobrevivir y establecerse en el lugar de introducción, aunque sin causar mayores impactos. Sin embargo, una fracción de las especies exóticas se vuelven invasoras, colonizando nuevas áreas por fuera de la zona de introducción y causando un severo daño ecológico. Existen varias razones por las que una especie puede volverse invasora: algunas especies escapan de controles naturales como predadores o parásitos, otras encuentran nichos vacantes, mientras otras son favorecidas por disturbios causados por los seres humanos que alteran las comunidades nativas.

Las especies invasoras pueden alterar características fundamentales de los ecosistemas nativos, tales como las especies dominantes en la comunidad, las propiedades físicas del ecosistema, el ciclo de nutrientes y la productividad vegetal. Además, pueden causar la extinción de especies vulnerables a través de depredación, herbivoría, competencia y destrucción del hábitat. Finalmente, algunos animales y plantas exóticas pueden hibridar con especies nativas o transmitirles enfermedades. Estas alteraciones junto con la transformación de hábitat causada por los seres humanos amenazan los esfuerzos de conservar la biodiversidad global, mantener la productividad de los sistemas agrícolas, sustentar el funcionamiento de los ecosistemas naturales y la salud humana.

Dado que el impacto causado por las especies invasoras puede ser muy profundo, éstas deberían ser controladas y las nuevas invasiones evitadas. Es por eso que uno de los mayores desafíos para la ecología, la conservación y el comercio internacional es identificar los

futuros invasores y tomar medidas efectivas para prevenir su establecimiento y dispersión. Por otro lado, la prevención de invasiones es mucho menos costosa que los controles posteriores a la entrada, ya que el manejo efectivo de las invasiones debe ser constante y por tiempos prolongados.

La erradicación de una especie exótica a veces es posible, particularmente si se la descubre temprano y si los recursos se aplican rápidamente. Sin embargo, el monitoreo realizado normalmente es insuficiente para descubrir una invasión poco después de que ocurre. Si la erradicación de una especie falla, la meta pasa a ser el "control de mantenimiento" de esa especie en niveles de abundancia aceptables previniendo un daño ecológico sustancial. Por esta razón, cada caso de invasión requiere un minucioso estudio de las medidas de control más convenientes para el área y las especies presentes en los ecosistemas nativos.

En el mundo es claro que las invasiones biológicas están alterando las comunidades naturales y sus características ecológicas de una forma sin precedente. De hecho se estima que un 50 por ciento de las especies presentes en islas y un 20 por ciento en los continentes son exóticas. De no

implementarse estrategias eficaces para disminuir los impactos más perjudiciales de las especies invasoras, nos arriesgamos a empobrecer y homogeneizar los mismos ecosistemas de los cuales dependemos para sostener la agricultura, la ganadería, la silvicultura, la pesca y otros recursos que nos proveen de servicios naturales irremplazables. Dada la escala actual de las invasiones biológicas y la falta de políticas efectivas para prevenirlas o controlarlas, la importancia de las invasiones biológicas se ha vuelto comparable a los cambios atmosféricos y al cambio en el uso de la tierra como los grandes factores antrópicos de cambio global.

En la Patagonia, las invasiones biológicas no son un tema ajeno, por lo contrario, representan un problema en constante crecimiento. Las especies exóticas de carácter invasor que actualmente causan los mayores impactos en los ambientes nativos son: rosa mosqueta, retama, pinos, trucha, visón americano, jabalí y ciervo colorado. Sin embargo, existe un grupo interdisciplinario de investigadores que colaboran en el diseño de pautas de control para así mantener la integridad de nuestros ecosistemas. ■

Contacto:
mbarrios@utk.edu



Visón americano
Foto: Francisco Ramos Mejía



Retama
Foto: Adolfo Moretti



Jabalí europeo
Foto: Fernando Mendez Guerrero



Rosa mosqueta
Foto: Patricia Cerisola

Participación de voluntarios en proyectos de restauración de bosques quemados

Lallement M.E.*, Tognetti C., Gobbi M.E. Universidad Nacional del Comahue, CRUB. Anexo Pasaje Gutierrez 1262 *maylalleng@crub.uncoma.edu.ar

La restauración de los bosques constituye un proceso planificado, cuyo objetivo principal es recuperar los componentes y funciones del mismo, e indirectamente mejorar el bienestar humano en los paisajes degradados o deforestados.

Los proyectos de restauración incluyen siempre un componente económico, uno social y uno ambiental. Restaurar permite una interacción entre el ser humano y el ambiente, proporcionando una herramienta para entender cómo nos relacionamos con el medio y cómo nuestras actividades, historia, percepción o conceptos, influyen en la transformación del paisaje. La participación de voluntarios en este tipo de proyectos es una herramienta educativa importante y permite crear conciencia en los miembros de la comunidad, acerca de la problemática de la degradación y generar un compromiso para el futuro del ecosistema. Además, la incorporación de voluntarios en proyectos de restauración permite, dependiendo de la magnitud de la intervención, reducir el impacto ambiental generado por el uso

de maquinaria, equipamiento de transporte y costos de contratación de mano de obra. Sin embargo, existe una contradicción entre los deseos de mejorar el medio ambiente y el bajo rendimiento obtenido a través de la realización de campañas de restauración con incorporación de voluntarios, lo que provoca que se tenga una visión poco optimista sobre la gestión ambiental en general. Sumado a esto el rendimiento de las plantaciones con voluntarios no está claro, dado que los procesos de evaluación posteriores son escasos.

Existen antecedentes de trabajos de restauración activa con participación comunitaria en los bosques del noroeste de la

Patagonia, en particular en zonas del Parque Nacional Nahuel Huapi. En el año 1996, se puso en marcha el "Proyecto de Restauración del Bosque Nativo Andino Patagónico", llevado a cabo por la Asociación Civil SEMBRAR (www.sembrar.org.ar) y en el año 2006 se inició el proyecto "Restauración de bosques quemados: cuando las especies nativas no pueden recolonizar" (UN-Comahue, Programa de Voluntariado Universitario del Ministerio de Educación de la República Argentina).

En el presente trabajo se propuso evaluar el crecimiento y supervivencia de plántulas de ciprés (*Austrocedrus chilensis*), lenga (*Nothofagus pumilio*) y

(continúa en pág. 4)



Voluntarios realizando un "pasamanos" para trasladar los plantines hacia uno de los sitios a reforestar.

ISLA VICTORIA Y BOSQUE DE ARRAYANES

Vivir Nuevas Sensaciones

- Traslado terrestre a Puerto Pahuelo.
- Guías profesionales.
- Salidas todos los días.
- Trekking en la Isla. ■
- Facilidades de accesibilidad. ■
- Embarcación de última generación.
- Servicio preferencial con catering.

ESPACIO S.A. - Mitre 139 / Duaglia 211 - Bariloche
Tel. 02944-431372/3 - www.islavictoriayarrayanes.com

(viene de pág. 3)

radal (*Lomatia hirsuta*) plantados en un bosque quemado con la participación de voluntarios de la comunidad (niños y adultos) de San Carlos de Bariloche. La plantación se realizó en mayo del año 2006 bajo la coordinación de la Asociación Civil SEMBRAR, que también produjo los plantines a partir de semillas provenientes de la zona. La plantación se realizó entre un bosque quemado de lenga y uno de ciprés ubicados en el Valle del Challhuaco. De acuerdo con las instrucciones recibidas, los voluntarios plantaron los juveniles debajo de la copa de un arbusto (llamado "nodriza"), con orientación sur respecto del arbusto, en un pozo un poco más profundo que la altura del contenedor de la planta. En varias oportunidades posteriores se evaluó la supervivencia y el crecimiento de estos plantines.

Los resultados desprendidos de este estudio indicaron que la restauración con voluntarios es una alternativa viable para restaurar áreas quemadas. Se lograron porcentajes de supervivencia de 51, 43, y 29 % para ciprés, radal y lenga, respectivamente, valores que coincidieron con otras plantaciones realizadas en la zona.

Hubo una asociación positiva entre el crecimiento de la planta y la supervivencia. Es probable que los individuos que crecen más rápido tengan un mejor acceso al agua del suelo que se encuentra a mayor profundidad, lo cual aumentaría su capacidad de sobrevivir. Esto concuerda con que la causa de muerte más frecuente, para las tres especies, fue la sequía. En el caso del ciprés, también se observó que los plantines más

grandes tuvieron mayores valores de supervivencia.

Hasta el momento no había registros de reforestaciones con radal, sin embargo, los resultados del presente trabajo mostraron que ésta es una potencial especie para incorporar a los proyectos de restauración de áreas degradadas, presentando buenos valores de supervivencia en el campo y con la ventaja de ser una especie rebrotante y colonizadora temprana.

En cuanto a las nodrizas, se observó que las especies siempreverdes son mejores que las que pierden su follaje. Probablemente el mejor efecto protector que ejercen sea debido a que no sólo protegen a las plántulas de las altas temperaturas del verano sino que además, las protegen del efecto de descalce producido por las heladas invernales.

Se concluyó que las reforestaciones con voluntarios son una buena herramienta para recuperar áreas disturbadas, además de ser una manera de educar y concientizar a los miembros de la comunidad. Sin embargo, es necesario incorporar sistemas de seguimiento de las plantaciones, y que los voluntarios no solo cumplan con la labor de plantar conscientemente, sino también generar un compromiso a largo plazo para evaluar los resultados del trabajo realizado.

Este trabajo constituye parte de la tesina para optar al grado de Lic. en Cs. Biológicas de Mailén Lallement, alumna del CRUB-U.N.COMAHUE y el trabajo ha sido posible con el apoyo económico de la Beca para Estudiantes de Lic. en Biología otorgada por el P.N.N.H. y por el proyecto REFORLAN. ■

El chacay, un arbolito valioso

Por M. Fernanda Reyes, Miriam E. Gobbi y Eugenia E. Chaia

El chacay (*Ochetophila trinervis* ex *Discaria trinervis*) es un arbusto o árbol pequeño y muy vistoso, nativo de la región. Crece formando matorrales en la zona cordillerana de transición bosque-estepa y en áreas húmedas de la estepa, como mallines y riberas de ríos y arroyos, desde la provincia de Mendoza hasta Santa Cruz. Sus ramas tienen espinas, sus hojas verde brillante, de hasta unos tres centímetros de largo, son muy abundantes y caen en el otoño. Sus pequeñas flores blancas son visitadas por numerosos insectos que junto con el viento ayudan a polinizarlas. Los frutos secos maduran a fines de enero y estallan liberando hasta tres semillas cada uno.

Los pobladores han utilizado diferentes partes de esta planta con diversos fines. Por ejemplo, la corteza, para la cura de hinchazones, las ramas jóvenes (que contienen saponinas) para el lavado de lanas, y la madera para construcciones o como leña. Además, las hojas de chacay, que poseen un alto valor nutritivo, forman parte de la dieta del ganado ovino y bovino, ciervos y liebres, como así también grillos y hormigas. Pero quizás, el atributo más valioso del chacay sea su capacidad de crecer en suelos empobrecidos o deteriorados y brindarles un efecto fertilizante.

Una de las causas de su alto valor como forraje y de sus efectos favorables al suelo es que estas plantas forman una sociedad particular con una clase de bacterias llamadas *Frankia*, las cuales se localizan en el interior

de nódulos, en las raíces de las plantas. Se trata de una sociedad de beneficio mutuo, conocida como simbiosis actinorrífica. *Frankia* tiene la virtud de capturar de la atmósfera el nitrógeno gaseoso y de transferirlo a la planta. Por otra parte, la planta brinda un ambiente seguro a la bacteria y la provee de los nutrientes necesarios para su desarrollo. La planta contribuye al suelo con una gran parte del nitrógeno asimilado, a través de su hojarasca, la que contiene mayor proporción de este elemento que otras especies no simbióticas. Cabe aclarar que el nitrógeno es un nutriente fundamental para los seres vivos, y que también se halla en el suelo pero en general es deficitario.

Desde el punto de vista ecológico, estos aspectos convierten al chacay en una especie potencialmente útil para la recuperación de áreas degradadas. Por esta razón se estudió su capacidad de reproducción sexual, es decir, a través de semillas.

En distintos ambientes del noroeste de la Patagonia, se observó que a pesar que la producción de frutos y semillas es abundante, éstas aparentemente no germinan en el campo, ya que no se encontraron plantas jóvenes de la especie en condiciones naturales. Sin embargo, cuando se colocaron a germinar en el laboratorio, semillas extraídas manualmente de los frutos, y también muestras de suelo previamente recolectadas debajo de los chacay, conteniendo semillas dispersadas naturalmente, la germinación fue exitosa. Estos resultados parecen indi-

car que aunque las semillas sean abundantes y viables, las condiciones ambientales no siempre serían propicias para la germinación y por lo tanto las plantas en el campo se reproducen básicamente en forma natural a través de mecanismos asexuales como la brotación.

Sería recomendable continuar estudiando los modos de reproducción del chacay en condiciones naturales, dada sus cualidades para la restauración ambiental y otros usos.

Este trabajo forma parte de la tesis de la Licenciatura en Biología (Universidad Nacional del Comahue) de Fernanda Reyes, y contó con el apoyo de una beca del Parque Nacional Nahuel Huapi. ■



Bibliografía consultada

Tortosa, R.D. 1983. El género *Discaria* (Rhamnaceae). *Boletín de la Sociedad Argentina de Botánica* 22, 301-335.

Medan, D. y M. Devoto. 2005. Reproductive ecology of a perennial outcrosser with a naturally dissected distribution. *Plant Systematics and Evolution* 254, 173-184.

Farji-Brener, A.G. y Ghermandi, L. 2004. Seedling recruitment in a semi-arid Patagonian steppe: Facilitative effects of refuse dumps of leaf-cutting ants. *Journal of Vegetation Science* 15, 823-830.

Contacto: fernandareyes@crub.uncoma.edu.ar

¿Qué hacemos con nuestro Lago?

Lic. Carlos Duprez - Div. Manejo de Recursos - Parque Nacional Nahuel Huapi

La contaminación de las aguas del Lago Nahuel Huapi ha sido y continúa siendo motivo de permanente inquietud por parte de vecinos, organizaciones no gubernamentales, periodistas y funcionarios de diversas jurisdicciones en nuestro entorno.

Es evidente que una ciudad de alrededor de 150.000 habitantes ubicada a orillas del lago es la causa principal de los posibles impactos sobre las aguas, receptoras ineludibles de todo producto, natural o no tanto,

que sea movilizado o expuesto a los múltiples caminos de ingreso al cuerpo de agua.

Muchas veces, si tenemos en cuenta las expresiones públicas referidas a este tema, parecería que el lago se encuentra contaminado en su totalidad. Es como que el ambiente acuático, como sistema, hubiera sufrido alteraciones serias en sus equilibrios y en su capacidad de mantener los procesos habituales que en su seno se desarrollan.

Desde hace casi dos décadas

se vienen manteniendo diversos puntos de monitoreo de calidad de aguas, por parte de diversas instituciones y organismos (Autoridad Interjurisdiccional de Cuencas, Departamento Provincial de Aguas, CEB como operador del sistema cloacal, UNC, entre otros). Ningún resultado de este seguimiento indica que el lago, en su integridad, haya sentido impactos que lo hayan apartado de su base funcional. Lo que sí es evidente es que, de manera puntual o local, hay sitios en donde son manifiestos y notorios los efectos de la llegada al lago de productos externos de diversa naturaleza y origen.

El sitio de descarga del efluente de la Planta de Tratamiento cloacal es uno de los más observados en este aspecto, al igual que varios otros a lo largo del caño colector Oeste, donde se han producido reiterados vertidos de líquidos crudos por diversas razones, principalmente falencias del propio sistema.

Como sociedad daría la impresión de que tenemos cierta tendencia a focalizar nuestro interés

en determinados temas, o actores, y muchas veces perdemos de vista el abordaje de ciertas situaciones desde un punto de vista más amplio. No pretendo bajo ningún concepto eludir la responsabilidad del Estado en la evaluación y tratamiento de esta problemática, ya que es obligación constitucional garantizar un medio ambiente sano para cualquier habitante de nuestro país. También es evidente que existen falencias técnicas, de gestión y de los dineros que nuestros poderes públicos asignan al tratamiento de las cuestiones ambientales.

Pero no nos quedemos aquí, en lo que tiene toda la apariencia de un diagnóstico más, o de un intento de dorar una píldora que, al menos a varios de nosotros, nos cuesta tragar. La pregunta sería: ¿hay algo que como miembros de esta sociedad podamos hacer, cada uno de nosotros, además de pedir, gestionar, exigir al Estado la resolución de nuestros problemas, en este caso ambientales? Yo creo que sí.

Cada uno de nosotros tiene en sus manos hacer algo, chiquito, casero, propio, para mejorar la condición de nuestro entorno, particularmente el lago.

Como técnico con algo de experiencia en mirar aguas, estoy convencido que es tanto o más importante en el impacto que genera sobre el Nahuel Huapi lo que ingresa a través de los arroyos, vertientes y conductos pluviales que atraviesan nuestra ciudad, que lo que llega por los colectores cloacales, y la planta misma de tratamiento. Basta con que miremos el Ñireco o el Sin Nombre un día de lluvia para visualizar la magnitud de lo que arrastran las aguas en su paso por Bariloche.

Cada vertiente que transcurre por algún barrio representa un caso similar. Las aguas llevan desde sedimentos originados en el cambio del uso del suelo (construcciones, desmontes) hasta líquidos cloacales sin tratar, pasando por restos de combustibles, entre otras cosas.

Hay innumerables cámaras sépticas que no funcionan en otras tantas casas, y los líquidos que salen de ellas inexorablemente van a parar, por superficie o por alguna napa, a algún arroyo que termina en el lago.

Hay conexiones antiguas, y no tanto, no autorizadas, de salidas de cloacas a diferentes pluviales, que también aportan

lo suyo a este estado de cosas. Basta con caminar por la costa del Nahuel Huapi en áreas de cierta urbanización para ver que las playas están atravesadas por pequeños cursos de agua con marcados índices de presencia de nutrientes, que sólo tienen un origen posible: los líquidos de esas viviendas o barrios.

¿Cuántos de nosotros podría afirmar que su automóvil no tiene alguna pérdida de aceite, la que cae en la calle o la ruta, y las lluvias arrastran al lago?

Cada una de estas situaciones, si bien no exime a los organismos de control ejercer sus obligaciones y buscar las correcciones necesarias, podrían y de hecho pueden mejorar sensiblemente si cada uno de nosotros pone el esfuerzo en revisar su sistema de tratamiento de líquidos, su conexión a la red, o al desagüe, su automóvil, y corregir cualquier anomalía.

No esperemos que todo lo haga el Estado, y por la fuerza. Asumamos conductas responsables en nuestro accionar de cada día. El lago, agradecido. ■

Contacto: cduprez@apn.gov.ar



Río Ñireco, atravesando Bariloche

Foto: P. Cerisola

El rol de los privados en el desarrollo del Parque Nacional Nahuel Huapi

Lic. Cintia B. Andrade

División Servicios al Visitante. Parque Nacional Nahuel Huapi

El Parque Nacional Nahuel Huapi es una de las áreas protegidas del país con mayor complejidad debido a su tamaño (710.000 hectáreas aproximadamente) y a la diversidad de recursos que protege.

En su interior se encuentran tres ejidos municipales (San Carlos de Bariloche – Río Negro, Villa La Angostura y Villa Traful - Neuquén) que en conjunto concentran aproximadamente 170.000 habitantes. Dichas poblaciones son beneficiarias directas tanto de los bienes naturales como escénicos que el Parque protege, ofreciendo condiciones óptimas para el desarrollo de la actividad turística, fuente generadora de empleo y de beneficios económicos.

El Producto Bruto Interno (PBI) de Bariloche depende en un 43,8% de la actividad turística, que sumada a otras actividades indirectas como el comercio que se beneficia del turismo, la construcción de alojamientos turísticos, etc. supera el 60%.

El Parque Nacional aporta bienes y servicios ambientales de alta calidad, pero el crecimiento turístico se vuelve en contra afectando su sustentabilidad.

El desafío es armonizar los intereses de este crecimiento y el desarrollo propio de la comunidad, con los objetivos de conservación.

A diferencia del resto de las áreas protegidas del país que concentran el uso turístico en uno o dos atractivos o zonas, el uso público en el Parque Nacional Nahuel Huapi se distribuye en casi toda su extensión. El número de visitantes al área protegida creció notablemente de 150.000 visitantes en el año 2003 a 850.000 en el año 2008; número que sumado a las personas de la población local que se trasladan a las áreas costeras de ríos y lagos durante

los fines de semana de alta temporada, ejerce una presión de uso considerable.

Para dar respuesta a esa presión turística y recreativa, el Parque cuenta con la mayor cantidad y diversidad de actividades, servicios e infraestructura comparado con las que poseen el resto de las áreas protegidas del país. En la actualidad, el total de permisos de servicios turísticos otorgados es de 291 lo cual representa el 44% del total de permisos concedidos a nivel nacional en la Administración de Parques Nacionales (APN). Dichos servicios se discriminan entre alojamientos, alimentación, excursiones terrestres con vehículos, áreas de acampe y de uso diurno, campamentos educativos, excursiones de pesca, excursiones lacustres, turismo activo, etc.

Para la APN, un permisionario es aquel que viviendo dentro del área protegida, tramita y obtiene un permiso comercial para prestar un determinado servicio turístico, por períodos de tiempo acotados («Reglamento para el Otorgamiento de permisos de servicios turísticos en los PN» Resolución 68/02). Dentro de esta categoría se encuentran propietarios privados, pobladores, pueblos originarios, etc.

Estas habilitaciones se incrementaron en un 146% desde el año 2005. Situación que indica, no sólo un crecimiento de la actividad turística en general para la región, sino un mayor seguimiento y control por parte de la APN para incorporar al sistema a aquellos que trabajaban por fuera del mismo.

Este proceso refleja un mayor grado de compromiso y concientización, por parte de los prestadores, de la importancia que tiene brindar servicios de calidad y seguridad en un entorno natural.

Otra forma de autorizar servicios

turísticos, es a través de concesiones de servicios, cuando el volumen del emprendimiento es más significativo. Se trata de proyectos específicos desarrollados por la APN que resultan de vital importancia para el uso público del Parque y cuyo acceso es a través de licitaciones públicas. Actualmente el Parque cuenta con 16 concesiones de servicios, entre campamentos agrestes y organizados, excursiones lacustres con más de 15 pasajeros, hoteles, restaurantes, terminales portuarias, etc. Estas concesiones se rigen a través de Pliegos de Bases y Condiciones y contratos, fiscalizados por el Guardaparque y personal técnico de la APN.

Tanto concesionarios como permisionarios cumplen un importante rol en el área protegida a través de la inversión de capitales, la colaboración en el manejo del área y la participación.

La Ley de Parques Nacionales N° 22.351 determina que la Administración de Parques Nacionales no puede explotar por sí misma servicios turísticos sino a través de concesiones.

Algunas de ellas son las actuales:

- Terminal Portuaria Puerto Pañuelo (2009)
- Restaurant Huaiquil (2006)
- Excursión lacustre al Bosque de Arrayanes (2002 / 2005)
- Campamento Organizado Lago Roca (2005)

y se tienen previstas las siguientes:

- Excursión lacustre a Puerto Blest Cascada Los Cantaros y Puerto Frías (prevista 2010);
- Área de servicios de pesca en Lago Fonck (prevista 2010)
- Área de acampe náutico Piedras Blancas (previsto 2010)
- Excursión lacustre Lago Traful (prevista 2010)
- Terminal portuaria Puerto Mascardi (prevista 2012)
- Excursión lacustre Lago Mascardi (prevista 2012)
- Traslado lacustre Bariloche / Villa La Angostura / Bariloche (prevista 2010)
- Nuevo servicio gastronómico en Isla Victoria (prevista 2010)

La forma en que Permisionarios y Concesionarios colaboran en el manejo de las áreas, por ejemplo en las áreas de acampe, es a través de la atención al visitante, la recolección y el traslado de residuos fuera del parque nacional, el tratamiento de efluentes, el control sobre la realización de fuegos en lugares no autorizados y sobre el cor-



Restaurante Huaiquil
Foto: Cintia B. Andrade



Casa de té en Bosque de Arrayanes
Foto: Cintia B. Andrade

te de leña. Lo mismo sucede con los refugios de montaña, donde sus encargados además completan los registros de trekking obligatorios de las personas que transitan por las sendas habilitadas de montaña.

Por último, otro importante rol que desempeñan los privados en el área protegida es la participación pública, que se propicia a través de reuniones periódicas con prestadores de servicios, de pedidos de opinión a actores clave de la actividad turística específica, de encuestas, etc.

Ejemplos exitosos de planificación participativa en este parque nacional se encuentran en el Marco Normativo para las actividades de Rafting y flotadas en el río Limay y Manso y en los Planes de Uso Público de Isla Victoria y de Tronador.

En dichos ejemplos existe una alta participación logrando consensuar los intereses de cada uno de los sectores

involucrados sin perjuicio de los demás ni de los objetivos de conservación del Parque Nacional, orientando el desarrollo turístico del sitio, diversificando la oferta de servicios y mejorando la calidad de la experiencia del visitante.

Presentación realizada en el Seminario "Experiencias Internacionales Exitosas de Desarrollo de Turismo de Intereses Especiales" Septiembre 2009, Coyhaique – Chile.

"Argentina: El rol de los privados en el desarrollo del Parque Nacional Nahuel Huapi" Chile. Gpque. Mariano Calvi y Lic. Cintia B. Andrade. División Servicios al Visitante. Parque Nacional Nahuel Huapi. ■

Contacto:
candrade@apn.gov.ar



Modesta Victoria llegando a Puerto Anchorena

Foto: Angel Perticará

COMPLEJO TURISTICO TELEFERICO CERRO OTTO
Y SU EXCLUSIVA CONFITERIA GIBRATORIA

DIVERSION, AVENTURA, NATURALEZA Y CULTURA PARA TODOS!!!

RESTAURANT CONFITERIA GIRATORIA
FUNICULAR DE LA CUMBRE
OTTO KART

Av. De Los Pioneros Km. 5 - Tel/Fax: (02944) 44-1031 / 44-1035
info@telefericobariloche.com.ar - www.telefericobariloche.com.ar



- ISLA VICTORIA Y BOSQUE DE ARRAYANES
- PUERTO BLEST Y CASCADA DE LOS CANTAROS
- CRUCE ANDINO ARGENTINA | CHILE
- EXCURSIONES LACUSTRES Y TERRESTRES



www.turisure.com.ar



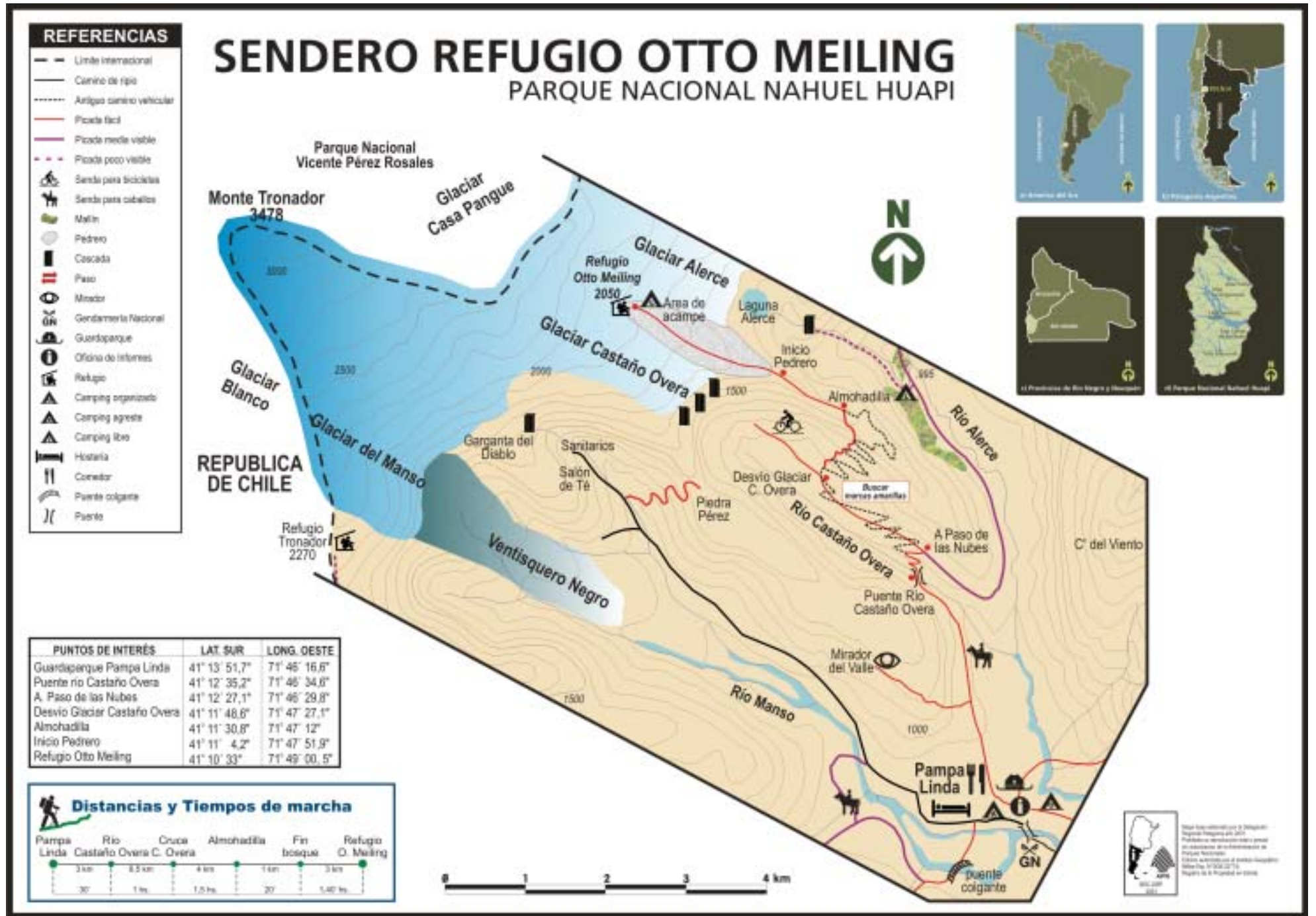
Parque Nacional Nahuel Huapi | Servicios y Actividades



REFERENCIAS

- Ejido Municipal
 - Camino pavimentado
 - Camino de ripio
 - Combustible
 - Limite internacional
 - Gendarmería Nacional
 - Cascada
 - Ciclismo
 - Cabalgata
 - Rafting / Kayak
 - Escalada
 - Windsurf
 - Caza
 - Buceo
 - Navegación a vela
 - Esquí de fondo
 - Aeropuerto
 - Guardaparque
 - Cobro de acceso
 - Centro de informes
 - Turismo de estancia
 - Navegación a motor
 - Excursiones lacustres
 - Proveeduría
 - Restaurante / Confitería
 - Refugios
 - Aduana
 - Museo
 - Centro de visitantes
 - Mirador
 - Zona de derrumbe
 - Hotel/Hostería/Cabaña
 - Uso diario c/fuego
 - Camping Libre c/fuego
- Categorías de campamentos en el Parque Nacional**
- Campamento organizado**
Todos los servicios:
Baños con ducha y agua caliente, parcelas, proveeduría, sector para lavar ropa.
 - Campamento agreste**
Con servicios mínimos:
Baños, fogones, parcelas, agua fría.
 - Area de acampe libre**
Sin servicios.
 - Area de uso diario**
Sin pernocte.





Los Parques Nacionales son lugares especiales donde podemos convivir con la naturaleza, ...sólo dejemos nuestras huellas...



- **Lleve una o dos bolsas para residuos:** para volver con los suyos y los que encuentre en su camino.
- **Use calentador:** evitando así hacer fuego.
- **Salga sin mascotas:** pueden perseguir a los animales silvestres, transmitir enfermedades, ellos a su mascota o viceversa.
- **No retire** ramas, flores, piedras o fósiles...déjelos donde estaban para que otros puedan apreciarlos.
- **Los gatos nos dan una buena lección:** en áreas sin baño ni letrina, entierre sus excrementos y papel higiénico en un pequeño pozo de 20 cm.
- **Evite el exceso de ruido:** En silencio podrá escuchar y observar más especies de fauna. Respetando la tranquilidad del lugar y la que otros vienen a buscar.

*Texto: Lic. Carla Pozzi
Ilustración: Cristian Blanco*

Correo de Lectores

Esperamos contar con sus valiosos comentarios.

e-mail:
ecosdelparque@nahuelhuapi.gov.ar



Para ver la versión color en formato PDF de todos los números del periódico:
www.nahuelhuapi.gov.ar

fuego

Los incendios más frecuentes en la región están asociados a causas humanas.

Dentro del Parque Nacional existen áreas habilitadas para hacer fuego. Fuera de ellas la única opción es el uso de calentadores. Para consultar los lugares permitidos llame al 422479 o consulte en las seccionales de guardaparques. Un cigarrillo, un fósforo encendido, una botella rota, un fogón mal apagado, un vidrio que actúa como lupa, son pequeños descuidos que pueden

originar grandes incendios forestales. Para apagar bien un fogón tire abundante agua y luego acerque la mano a la ceniza, si tiene miedo de quemarse, no lo apagó correctamente y esto puede ocasionar un incendio forestal.

Teléfono de emergencias: 105

Asociación de Recicladores Bariloche

Entrevistamos a Zulema Morales Presidenta de la Asociación que lleva adelante la separación y reciclado de los residuos de Bariloche y alrededores. Una forma de trabajo que apunta directamente al cuidado y la preservación del medio ambiente.

Lic. Laura Margutti

Área de Educación Ambiental y Difusión Institucional - Parque Nacional Nahuel Huapi

P: ¿En qué año y cómo nace la Asociación de Recicladores de Bariloche?

R: La Asociación de Recicladores de Bariloche (ARB) se formó el 11 de septiembre del 2003. El grupo de gente que formó la asociación, estuvo 2 años en formación, para ver si era asociación o tenía otra forma. Llevó 2 años poder cambiar las ideas de la gente que desde el año 2000 venía trabajando individualmente en el basural, que lo hacía con la familia o solos y así tenían su dinero todas las semanas. Como eran tantas las personas que entraban al basural, algunos podían vender y otros no. Nos llevó bastante tiempo la formación de la asociación, más que nada por el tema de la organización del grupo, decidir si éramos asociación o cooperativa. Tuvimos la ayuda de abogados para hacer los reglamentos, actas constitutivas, el estatuto, todo eso tuvimos que trabajarlo en grupo. Como asociación, de lo primero que tuvimos que ocuparnos fue de reconocer que lo que hacía la gente no sólo era un "cirujeo" sino que era un trabajo. Costó mucho esfuerzo que la gente y la comunidad acepte que lo que nosotros hacemos es un trabajo y aceptar nosotros mismos que esto es un trabajo, no sólo un rebusque de vida.

De todo ese proceso nace la Asociación. Primero se construye el galpón chiquito, después se hacen los boxes de acopio. El municipio cede el espacio de este sector que es de la ARB. Una de las primeras cosas que hicimos fue conocer otras experiencias de este tipo de trabajo, tomamos capacitaciones con el INTI sobre vidrio, metales, plásticos duros. Otro de los pasos fue ir a Nación a tocar las puertas. Fuimos cinco integrantes acompañados por dos asistentes sociales, de la Fundación Gente Nueva y de la Fundación Arelauquen, dos instituciones que en su momento nos apoyaron. Tocamos veintinueve puertas de las áreas más importantes del gobierno nacional y presentamos la problemática del basural de Bariloche. La

asociación viaja 3 o 4 veces por año y estamos conociendo otras experiencias de la Argentina y de América Latina y el Caribe, que nos sirve un montón. Llegar a conocer que en otros lugares están haciendo el mismo trabajo que nosotros y que lo hacen en mejores condiciones, nos sirvió para poder aplicar algunas cosas acá y poder llevar adelante el proyecto. El proyecto está siendo sostenido a pulmón por la Asociación, porque muchas veces el Estado está ausente en lo que tendría que estar y sólo se ocupa cuando hay presión. Lo que nosotros vemos a futuro es la planta de clasificación, con ella podríamos recuperar muchos otros materiales que hoy no podemos reutilizar porque no tenemos espacios ni la maquinaria adecuada.

P: ¿Cuántas familias forman parte de la ARB y cómo se dividen el trabajo?

R: Son más o menos 63 familias y son 65 personas las que trabajamos. Esto varía porque a veces se presentan casos especiales, de familias con necesidades urgentes y entonces tenemos que darles un lugar, porque a veces son casos extremos, más que nada las mujeres, muchas madres solas y sale como única posibilidad de tener un trabajo, el basural.

Trabajamos organizados en dos turnos, uno de mañana (donde trabaja la mayoría de los recicladores) y uno de tarde. Cada recuperador trabaja seis horas, cuatro en la pila del relleno buscando material y dos en el galpón clasificando y enfardando. Cada grupo tiene su coordinador (un integrante de la ARB) y una cuota mínima de producción que cumplir.

P: ¿Existe algún tipo de ayuda de la Municipalidad de Bariloche? ¿Tienen el acompañamiento de asistentes sociales de la municipalidad?

R: Asistentes sociales no tenemos hace ya cerca de un año. Teníamos promotores sociales que tampoco ya los tenemos. La que está ahora es la secretaria de economía de la municipalidad, que va a trabajar con nosotros en formular proyec-

tos para pedir financiación.

P: ¿Cuáles serían los beneficios de contar con una planta de clasificación?

R: Necesitamos un galpón grande donde iría la cinta para poner toda la basura, clasificando así mucho más material. En ese galpón también se colocarían las prensas. Llevamos casi siete años trabajando en el basural a cielo abierto, con las inclemencias del clima de este lugar, con la alta posibilidad de contraer enfermedades y con graves problemas de columna debido a la posición en que se hace la clasificación. En estas condiciones recuperamos solo el 20 % de lo que llega al basural. En diciembre se inaugura el galpón más grande que fue hecho con fondos de Nación, en el que se instalará la cinta donada hace 1 año, y que no podíamos hacer funcionar por falta de electricidad.

P: ¿Cuáles son los elementos de la basura que ustedes separan para reciclar, hasta el momento? ¿Dónde se reciclan?

R: Nosotros reciclamos: cartón, papel, vidrio, latas (desodorantes, gaseosas y cerveza, no podemos todavía latas de conserva) y plástico (común y duro). El vidrio se recicla en Mendoza, las latas aquí en Bariloche y el resto de los elementos en Cipoletti y Neuquén.

P: ¿Cuál es la difusión que ustedes hacen para que los vecinos colaboren con este tema?

R: Nosotros hemos dado charlas en escuelas y llegamos a 5000 chicos. Presentamos un video sobre cómo trabajamos y explicamos por qué clasificar. Tratamos de llevar el mensaje a los chicos y que los chicos lo lleven a la casa. El compañero que sale a dar las charlas tiene que pagarse el colectivo y ser cubierto por otro compañero. Tampoco tenemos folletería. Es decir que en todo lo que es la difusión no tenemos ayuda del Municipio. La Asociación recibe el 50 % de la tasa que la Municipalidad cobra a los particulares que llegan con basura al vertedero.

P: ¿Cómo podemos colaborar los vecinos de Bariloche y del Parque Nacional en el tratamiento de la basura?

R: Haciendo la clasificación domiciliar de la basura en dos bolsas: 1 bolsa para la basura orgánica (húmedo) y otra bolsa que contenga todos los materiales reutilizables (cartón, papel, vidrio, latas, plástico). Nuestro mensaje es que todos los vecinos nos hagamos cargo ya que la basura es un problema de todos y si no... ¿qué futuro les estamos dejando a nuestros hijos? ■

Contacto:
lmarguti@apn.gov.ar



Fotos: Lic. Laura Margutti



Comisión directiva de la ARB



Si Usted vive en Bariloche y desea colaborar para la continuidad de la ARB, puede realizar un aporte mensual voluntario a través de su factura de electricidad. Simplemente tiene que ingresar a la página web www.cebltda.com.ar y completar el formulario de adhesión al SICEI.

También puede acercarse a las oficinas de la Cooperativa de Electricidad Bariloche (el número de la organización es el 511), en Vice Almirante O'Connor 730 y convertirse en padrino de la Asociación de Recicladores Bariloche.

"Basura para algunos, tesoro para otros".

Estamos acostumbrados a tirar la basura en una misma bolsa y llevarla a la calle para que el camión la retire. A partir de ese momento nos desentendemos, tanto de su destino, como de las posibilidades de su recuperación.

Podemos modificar nuestros usos y costumbres al comprender que cada uno de nosotros somos productores de basura y que la cadena de reciclado empieza cuando nosotros, consumidores, separamos los productos que son recuperables, del resto de la basura y los depositamos en bolsas diferentes.

Separando la basura:

- nos hacemos cargo de lo que consumimos y de lo que generamos como residuos al medio ambiente.
- colaboramos para que el trabajo de las personas que separan y reciclan la basura sea más rápido y eficiente.
- estamos participando activamente en el cuidado del medio ambiente.



Lo invitamos a disfrutar del Bosque Los Arrayanes a bordo del maravilloso Catamarán "Futaleufú"

Salidas diarias desde Bahía La Mansa,
puerto de Villa La Angostura

Informes y reservas: (02944) 494-004/405
angosturaturismo@netpatagon.com



EPADHES: el derecho desde una perspectiva social

Abogada Julieta Wallace

La Patagonia es grande, pero a lo largo y ancho de su territorio muchas problemáticas se repiten. El Equipo Patagónico de Abogados y Abogadas en Derechos Humanos y Estudios Sociales (EPADHES) surge, en gran medida, para cubrir una necesidad: generar un espacio de coordinación en el que el conocimiento y la experiencia se intercambien de manera horizontal e interdisciplinaria.

Nacido en noviembre de 2007, este espacio nuclea a cerca de 30 profesionales, fundamentalmente del derecho, residentes en distintas localidades de la Patagonia Norte (provincias de Neuquén, Río Negro y norte de Chubut). A su vez, desde cada una de sus sedes —que cubren el alto valle, la cordillera y la costa atlántica— se articulan acciones conjuntas con otras organizaciones locales. ¿El objetivo? Lograr un efecto multiplicador. Es por eso que

EPADHES trabaja a su vez en la promoción y el fortalecimiento de nuevos colectivos que luchan desde sus respectivos espacios para construir una ciudadanía sin exclusiones.

Los integrantes de este equipo buscan, desde la generación de espacios de participación y capacitación, una incidencia en el diseño y la aplicación de políticas públicas. Esto implica a veces partir desde cero: dar visibilidad a conflictos y problemáticas que se encuentran acalladas o que son directamente desconocidas. Pero estos objetivos fundamentales se aplican a las más diversas áreas de trabajo.

Actualmente, EPADHES se ocupa del asesoramiento a organizaciones indígenas de la región en la reivindicación de sus derechos culturales y territoriales, así como del patrocinio de las comunidades en procesos administrativos y judiciales. De hecho, los miembros

de la organización integran desde su fundación la Asociación de Abogados en Derecho Indígena (AADI). A su vez, algunos de sus miembros forman parte del Observatorio de Derechos Humanos para Pueblos Indígenas.

Asimismo, tanto en el ámbito urbano como en el rural, EPADHES lleva adelante reclamos de distintos sectores en torno al derecho a la tierra y a la vivienda digna. Es así que, en función de aportar una visión jurídica desde una perspectiva de derechos humanos, representantes del equipo en Bariloche forman parte —junto a otras personas y colectivos— de la Mesa de Tierras y del Concejo Social de Tierras de esa ciudad, en donde se discuten políticas públicas en esta materia. En este sentido, sus integrantes acompañan y representan judicialmente procesos de ocupaciones de tierras, fundamentalmente de personas en grave estado de necesidad y que no cuentan con recursos que permitan acceder normalmente a una tierra.

Otra de las áreas cubiertas por este espacio es la del trabajo de construcción de memoria colectiva y la obten-

ción de justicia, en relación al terrorismo de Estado instaurado durante la última dictadura militar en nuestro país. Recientemente, por ejemplo, EPADHES patrocinó a numerosas organizaciones sociales y entidades de derechos humanos en su denuncia respecto del funcionario municipal barilocheño Rodolfo Florido y su presunta participación como agente de inteligencia durante la dictadura. El reclamo tuvo como resultado el procesamiento de Florido por falsedad ideológica.

Al mismo tiempo, otra de las preocupaciones fundamentales de este espacio es el uso irracional de los recursos naturales y la devastación ambiental, lo que llevó a los abogados del equipo a actuar como patrocinantes de organizaciones ambientalistas de toda la región en sus presentaciones ante la justicia.

La protección de los derechos de la niñez también está contemplada en los ejes de trabajo de este espacio. Por esta razón, el equipo ha llevado adelante en la Línea Sur capacitaciones para "madres cuidadoras" —grupos de mujeres que trabajan en desarrollo infantil— y ha actuado ante la justicia reclamando medidas para dar una solución urgente a la problemática del trabajo infantil en el vertedero municipal de Bariloche.

Abogados de EPADHES asesoran y representan judicialmente a la Asociación de Trabajadores del Estado en sectores de las tres provincias, bregando por el derecho de los trabajadores, la tutela y libertad sindical.

Existe un punto en común entre todas estas iniciativas: se trata de facilitar el acceso a la justicia y a las vías de reclamo, a aquellos sectores de la sociedad que ven restringido su poder de participación e incidencia. Así, EPADHES no sólo actúa en representación de esas personas y colectivos, y busca generar espacios de capacitación, sino que impulsa las modificaciones necesarias para que esos mecanismos sean cada vez más accesibles y transparentes. En este sentido, otro de los ejes trabajados es la promoción del derecho a la información, para garantizar la participación de la comunidad en las decisiones públicas que la afectan.

El Equipo Patagónico de Abogados y Abogadas en Derechos Humanos y Estudios Sociales es, fundamentalmente, una organización horizontal. Es por eso que toma sus decisiones más importantes en plenarios bimensuales, que se realizan con la participación de los miembros de toda la región. La elección de la horizontalidad como mecanismo de funcionamiento no es casual: EPADHES busca superar la lógica tradicional del derecho ejercido desde la individualidad, y así generar criterios amplios y participativos que permitan una construcción desde lo colectivo. Hacia adentro del equipo y hacia fuera, para todos. ■

Contacto:
juwa10@yahoo.com.ar



Isla Victoria, escenario de la historia de una región

Belén Etcheverry

Área de Educación Ambiental y Difusión Institucional - P. N. Nahuel Huapi

La isla Victoria es uno de esos lugares en los que puede reconocerse con facilidad la larga e histórica relación entre los hombres y las mujeres con la naturaleza. A través de la naturaleza las personas se alimentan, se abrigan, se transportan; viven. Sin embargo, existen y existieron distintas maneras de apropiarse de los recursos naturales por parte de las poblaciones humanas y esas diferencias marcan la diversidad de culturas y trazan la historia de las sociedades.

De acuerdo a testimonios de investigadores se dice que la isla Victoria estuvo habitada ya en el primer siglo de la era cristiana. Estudios arqueológicos del ingeniero Asbjörn Pedersen, detallan que en la isla existen diez estaciones con pictografías cuya antigüedad se estima de alrededor de mil años. Esas pinturas, fijadas en paredes rocosas, fueron realizadas con sangre y orina animal, y entre las formas graficadas se pueden observar figuras geométricas y dibujos de animales. Es decir, que este hermoso paraíso natural que emerge del colosal lago Nahuel Huapi, lleva consigo la impronta de hombres y mujeres desde hace mucho tiempo. Pero no todos aquellos que pisaron su suelo utilizaron sus recursos de la misma manera, ni manifestaron su presencia de igual modo.

Según diferentes estudios arqueológicos, los primeros habitantes llegaron a la isla en canoas. Atravesaron el lago

Nahuel Huapi y se dice que muchos de ellos pudieron haber encontrado allí un refugio para protegerse de otras comunidades que desconocían el uso de embarcaciones. Otra posibilidad es que la isla haya servido como estación dentro del circuito lacustre que se transitaba para acceder a la zona esteparia y comunicarse con distintas etnias e intercambiar productos entre sí.

Algunos investigadores aseguran que la isla Victoria fue ocupada hace dos mil años aproximadamente, por períodos de tiempo extensos y que de ella se aprovechaban los recursos vegetales y animales para el consumo. La evidencia de esto se encuentra en el hallazgo de fogones y restos de animales de consumo, como así también restos arcillosos crudos y puntas de flechas de piedra. También se observaron restos de huevos de choique, lo que da cuenta del tránsito que realizaban los diferentes grupos humanos, ya que el choique no es un animal de hábitat isleño. En cuanto a las construcciones se hallaron estructuras de cavado y es probable que hayan sido utilizadas como depósitos de sus productos. Es decir, que desde tiempos muy remotos la isla Victoria fue escenario de hombres y mujeres que la habitaron, la transformaron y la emplearon como medio para subsistir y para construir relaciones con otras poblaciones.

Muchos años después llegó el hombre blanco y los usos y modos de apro-

piarse del entorno natural cambiaron. En 1620 se dice que el capitán Juan Fernández llegó a la isla en busca de la "Ciudad de los Césares" y como él, otros expedicionarios, misioneros y militares, hicieron su paso por la isla. Pero fue entrado el siglo XX cuando la isla Victoria capturó la mirada de otros hombres, mirada diferente a la de sus primeros habitantes y exploradores, y fue allí cuando la apropiación y transformación de sus recursos naturales cambiaron nuevamente su forma.

Aarón Anchorena, un adinerado integrante de la aristocracia nacional, arribó a la isla luego de un largo recorrido por la Patagonia que realizó gracias a la colaboración del entonces presidente de la Nación, Julio Argentino Roca.

A partir de la llegada de Anchorena a la isla Victoria comenzó un extenso camino de transformaciones. Anchorena solicitó al Estado argentino el usufructo de la isla y empezó allí a realizar distintas construcciones y a incorporar especies exóticas. La idea de Anchorena fue construir una estancia modelo y fomentar a partir de ella el turismo en la región. Pero estos hechos no se pueden observar de manera aislada del contexto socio-político de la época. Si en tiempos remotos quienes habitaron la isla la utilizaron como refugio y como medio para construir relaciones entre distintas poblaciones, en este período el Estado argentino se ocupó en fortalecer la construcción de lo "nacional", ya sea demarcando límites fronterizos, imponiendo un idioma nacional y evitando infiltraciones de "otros" en nombre de la patria. Ezequiel Bustillo, en su libro *El despertar de Bariloche* escribió

al respecto: "En la región no había casi argentinos y la presencia de una persona de la posición de Anchorena, dispuesto a invertir una suma de dinero nada insignificante en aquellos tiempos, importaba algo más que poner un pie en una frontera controvertida y amenazada. Era la semilla, como lo probaron los hechos, de una verdadera penetración nacional".

La isla Victoria fue otra luego del paso de Anchorena. En ella quedaron las construcciones, las especies de animales y plantas exóticas que se fueron incorporando al paisaje y sobre todo quedó definido el uso turístico que comenzó a tener la isla. De ahí en más, las talas e incendios fueron modificando aún más el paisaje natural del lugar y diversos proyectos se desarrollaron en ella. En la actualidad, con un paradigma de conservación diferente al de años pasados, y entendiendo que

la introducción de especies extranjeras es un problema para la conservación de los bosques nativos, se llevan adelante proyectos de reforestación con plantas nativas y se trabaja para la erradicación de exóticas.

El turismo hoy sigue su marcha, pero la concepción presente es proteger y conservar los recursos naturales porque son fuente de beneficios vitales para las sociedades. Conocer un bello paisaje no es sólo observar la armonía que pueden plasmar el cielo, la tierra y el agua; sino que conocer una porción de suelo también implica saber quiénes allí vivieron, qué hicieron y por qué. Así es posible no sólo cuidar aquello porque es precioso a la vista, sino primordialmente porque tiene una historia que hay que seguir construyendo para el bien común. ■

Contacto: betcheverry@apn.gov.ar



Casa de Aaron de Anchorena

Foto: Patricia Cerisola

Ecós del Parque - Año V - Número 10 - diciembre 2009 / julio 2010 - Editor Responsable: Educación Ambiental y Difusión Institucional - Parque Nacional Nahuel Huapi -

Coordinación y corrección: Laura Margutti, Patricia Cerisola - Asistencia Técnica: Beatriz Dávila, Lic. Belén Etcheverry - Diseño Gráfico: Horacio Grandio

Colaboraron en este número: Lic. Silvia Chalukian, Lic. Laura Margutti, Lic. María Noelia Barrios García Moar, May Lallement, María Fernanda Reyes, Dra. Miriam Gobbi, Dra. Eugenia Chaia, Lic. Cintia Andrade, Lic. Carla Pozzi, Abogada Julieta Wallace, Lic. Belén Etcheverry, Arq. Verónica Svarka, Patricia Cerisola.

Autorizada la reproducción parcial o total de los artículos citando la fuente. La opinión expresada por los autores de los artículos no es necesariamente la opinión de la Administración de Parques Nacionales.



Intendencia del Parque Nacional Nahuel Huapi

Av. San Martín 24
San Carlos de Bariloche
R8400ALN
Tel: (02944) 423111/422734/
423121.
Fax: interno 200
www.nahuelhuapi.gov.ar

Educación Ambiental y Difusión Institucional Centro de Consultas:

Lunes a viernes de 9 a 15 hs.
Av. Gallardo 527
Tel: (02944) 436227
educambientalnh@apn.gov.ar

Museo de la Patagonia "Francisco P. Moreno"

P. N. Nahuel Huapi
Centro Cívico - 8400
Bariloche - Río Negro
Patagonia - Argentina.
museodelapatagonia@apn.gov.ar
www.bariloche.com.ar/museo

Incendios, Comunicaciones y Emergencias

Emergencias: 105
(02944) 422479
R.P.T.: CATEDRAL
Rx 155675 - Tx 150375
R.P.T.: REPETIDORA ZONA SUR
Rx 150335 - Tx 155395

CENTROS DE INFORMES: Intendencia del P. N. Nahuel Huapi

Av. San Martín 24
San Carlos de Bariloche
R8400ALN
Tel: (02944) 423111/422734/
423121 - Int. 113
informesnh@apn.gov.ar



Administración de Parques Nacionales

Av. Santa Fe 690
C1059ABN, Buenos Aires
Tel: (54-011) 4311-0303/6633
www.parquesnacionales.gov.ar

El patrimonio construido de nuestro Parque El ACA de Mascardi

Arq. Verónica Skvarca

Área de Conservación del Patrimonio Arquitectónico-Parque Nacional Nahuel Huapi

La Ubicación

Por la ruta 40, camino a El Bolsón, frente a la imponente vista del Lago Mascardi, y para disfrute de todos, se encuentra una verdadera joya del Movimiento Moderno, obra del ing. Vilar: la Estación de Servicio del Automóvil Club Argentino.

La Estación de Servicio

"La más noble finalidad del ACA, colaborando con YPF y con la Dirección Nacional de Vialidad, fue propender al conocimiento y al amor de "nuestra madre tierra" y lo demás vendrá sólo... si Dios quiere." (Antonio Vilar - El ACA al servicio del país).

La estación de Villa Mascardi del ACA fue realizada en base al proyecto del ingeniero Antonio U. Vilar y construido en el año 1940 por la empresa Christiani & Nielsen, quien también tuvo a su cargo la edificación del Centro Cívico de Bariloche.

Se encuentra dentro de la tipología denominada "Estaciones camineras", al igual que los edificios de Villa Traful (Confluencia), Villa La Angostura, El Bolsón y San Martín de los Andes. Este grupo de cinco, junto con la de Bariloche (sobre la Av. 12 de Octubre) era denominado "De los Lagos" y sus ubicaciones estuvieron estudiadas en conjunto con la Dirección de Parques Nacionales.

Tal como la describiera el mismo autor: "Similar a las mencionadas de su tipo, en la planta baja tiene una fosa protegida con acceso desde la oficina y un office bar para el living room. En el primer piso, aprovechando el vacío del techo construido para la nieve, está en primer término el departamento del jefe con baño y cocina, dispuestos éstos de forma tal, que pueden ser utilizados en casos de emergencia como complemento de los 2 amplios locales, obtenidos en el vacío del techo longitudinal, destinados a refu-

gios de emergencia en casos de nevadas extraordinarias u otras inclemencias. El salón menor para mujeres y el grande para hombres, comunicables con el living room de la planta baja e instalaciones sanitarias anexas"¹

El plan ACA-YPF consistía en la construcción y explotación de una gran red de aproximadamente 180 Estaciones de Servicio que, respondiendo a un programa Nacional detenidamente estudiado, cubría toda la extensión del país. Fueron distribuidas en las principales rutas y ciudades, distanciadas más o menos 150 kilómetros una de otra, conformando una red integrada en toda la Argentina, fomentando "el conocimiento de lo argentino por los argentinos". "Lo que se ve y se siente, arraiga la instintiva idea que hace pensar: "Este regalo de Dios, es mío...", es "mi tierra", "mi gran hogar"...", "el de mis hijos y los hijos de mis hijos", tal como lo expresara el mismísimo Vilar.

Fue él quien le otorgó al ACA, su fuerte imagen corporativa que lo ha caracterizado durante años. Importante referente del Movimiento Moderno europeo en Argentina, puso su acento en la función antes que en la forma de sus edificios, y en la economía resultante del diseño industrial y la producción en serie: hace una aplicación rigurosa de las ideas modernas, que le permite sistematizar su trabajo, estandarizar una serie de detalles constructivos de muy alta calidad y desarrollar una obra impresionantemente grande con muy poca asistencia.

Su producción se tradujo en más de 400 obras, entre ellas el Hospital Churrucá, el Hindú Club, el Banco Holandés, el Edificio de Nordiska Companiet (las anteriores todas en la ciudad de Buenos Aires), así como Hoteles de turismo, viviendas particulares y viviendas populares estandarizadas.

El movimiento moderno

En arquitectura, el movimiento moderno se ha caracterizado por la simplificación de las formas, la ausencia de ornamento, el uso de los nuevos materiales como el acero y el hormigón armado y la renuncia consciente a la composición académica clásica, la cual fue sustituida por una estética con referencias a la distintas tendencias del arte moderno, como el cubismo, el expresionismo, el neoplasticismo y el futurismo. La arquitectura moderna rompió con la tendencia de los estilos históricos y proporcionó una nueva imagen, basada en la expresión de la función, las características intrínsecas de los nuevos materiales y la introducción del método científico en el proceso de diseño. Su surgimiento está profundamente relacionado con los cambios técnicos, sociales y culturales vinculados a la revolución industrial.

Walter Gropius y Le Corbusier, son los padres modernos de las nuevas ideas de la arquitectura, que crecen en Europa y se derraman sobre el resto del mundo. En Estados Unidos tuvo un fuerte impulso y en América Latina, encontró suelo fértil, abonada por el clima cultural.

A modo sintético se transcriben algunos de sus principios: la primera exigencia de cada edificio es alcanzar la mejor utilidad posible; los materiales y el sistema constructivo empleados deben estar completamente subordinados a esta exigencia primaria; la belleza consiste en la relación directa entre edificio y finalidad, en el uso racional de los materiales y en la elegancia del sistema constructivo; lo que funciona bien, es bello; la repetición no debe considerarse como un inconveniente que hay que evitar, sino que, al contrario, constituye el medio más importante de expresión artística: a exigencias uniformes, edificios uniformes; la



singularidad queda reservada para las exigencias singulares; es decir, sobre todo para los edificios de importancia general y social.

La modernidad, al sur

"Si uno quiere saber donde está la verdadera modernidad hay que mirar las plantas², y en ese sentido las plantas de Vilar son distintas a las de otros arquitectos"³.

En Argentina, la modernidad entra por las capas sociales altas, mientras que en otros países con un tono, más revolucionario, surge apoyándose en la voluntad de solucionar la vivienda obrera, la vivienda más modesta, y reclama de abajo hacia arriba, la atención intelectual.

Como exponentes de este movimiento se debería mencionar a modo de someros ejemplos nacionales, al mismísimo Alejandro Bustillo, con su casa para Victoria Ocampo (del año 1929), a Sanchez Lagos y de la Torre (Edificio Kavanagh) y a Joselevich y Doillet (edificio Comega), a Prebisch (Cine-Teatro Gran Rex), en la década del 30. En la década del 40 hay producciones memorables como las de Amancio Williams (Casa del puente en Mar del Plata), y las del propio Vilar con el edificio

del ACA de la avenida Libertador en Buenos Aires, junto a los arquitectos Jacobs Gimenez & Falomir, Sánchez, Lagos & de la Torre, Bunge, Morixe (1940/1943). También el propio Le Corbusier deja su impronta moderna en la ciudad de La Plata con la casa Curuchet realizada entre los años 1948 y 1954. No es posible dejar de mencionar a los arquitectos Waldimiro Acosta, Mario Roberto Alvarez, Bonet, Kurchan y Hardoy.

Hoy existe un Grupo Internacional de Trabajo para la Documentación y Conservación de edificios, sitios y barrios del Movimiento Moderno denominado Docomomo - Documentation and Conservation of buildings, sites and neighbourhoods of the Modern Movement - (www.docomomo.com), que también tiene representación en Argentina. El mayor esfuerzo está actualmente centrado en el registro, investigación y la enseñanza, así como la confección, a instancias del ICOMOS, de la lista preliminar de monumentos.

El patrimonio arquitectónico del Movimiento Moderno constituye un legado reciente y muy cercano en el tiempo, lo que muchas veces dificulta su valoración, en su real dimensión. ■

¹ Revista "Nuestra Arquitectura" 1943 - El turismo nacional y la obra del Automóvil Club Argentino.

² Terminología arquitectónica, se entiende por plantas, a la expresión gráfica que se utiliza para representar espacios en dos dimensiones, en planos paralelos suelo (nivel 0)

³ LOS SENDEROS DEL MOVIMIENTO MODERNO EN ARGENTINA, Esteban Urdampilleta - El patrimonio del movimiento moderno: pensamientos, reflexiones, aprendizajes / Stella Maris Casal...[et.al.]. - 1a ed. - Buenos Aires: el autor, 2008. Internet. ISBN 978-987-05-4290-2 1. Arquitectura. CDD 720.288 Fecha de catalogación: 17/04/2008

Contacto: vskvarca@apn.gov.ar

Historias de vida en el Parque Nacional



AYER - Aurelio Darío Maison, encargado del ACA Mascardi desde su inauguración en 1940, cuando la ruta pasaba frente al ACA (foto circa 1950)



HOY - Casi 60 años después, Carlos Alberto Maisón, su hijo frente a la estación de Servicio (foto octubre 2009)

El ACA de Mascardi es atendido por Carlos Alberto Maisón. Su padre, Aurelio Darío Maison, estuvo como encargado de la estación de Servicio Mascardi, desde su creación en el año 1940.

Nos recibe en «su casa», en la estación del ACA de Mascardi. Nacido hace casi 65 años, en la misma planta alta del edificio al cual le ha dedicado toda su vida.

Vaya con estas breves líneas, nuestro sencillo reconocimiento, a quien, con su trabajo de todos los días, brinda un valioso servicio dentro de nuestro Parque Nacional. ■

Noticias Breves

Monitoreo del Pato de los Torrentes 2009

El pasado mes de octubre, desde la División Manejo de Recursos, se llevó a cabo en la Intendencia del Parque Nacional un Taller con el objetivo de organizar el monitoreo y de compartir resultados y noticias de esta especie. Participaron del mismo Guardaparques de todas las zonas, Guías de Rafting y personal de la Intendencia que también realizará esta tarea. Se presentaron los puntos a monitorear este año en todo el Parque, un total de 23. La tarea se realizará en el mes de noviembre y diciembre de 2009 y el objetivo de la misma será encontrar sitios de valor especial para la especie en diversos ambientes del Parque Nacional. Están a cargo de esta tarea: Lic. Susana Seijas y Lic. Carla Pozzi.



Visitas a las escuelas

En el marco de los festejos por el 6 de noviembre "Día de los Parques Nacionales", se realizó la visita a 30 escuelas primarias estatales y privadas de San Carlos de Bariloche. Las charlas se desarrollaron de lunes a viernes, desde el 19 de octubre hasta el 30 de noviembre. Personal de la Brigada de Incendios Forestales y de Educación Ambiental del Parque Nacional Nahuel Huapi y Guías de Turismo, visitaron los establecimientos a fin de brindar una charla informativa sobre el Área Protegida y proyectar el documental "El Camino del Cóndor" de Christian Holler.

Dirigido a los alumnos de cuarto a séptimo grado de los turnos mañana y tarde, el objetivo de la propuesta se centró en la proyección del documental "El Camino del Cóndor", en el que a

través del viaje de investigación que realizan un ornitólogo y un piloto de parapente, se descubren aspectos de la vida del cóndor andino, una de las especies emblemáticas del Parque.

La charla estuvo orientada a dar a conocer la función del Parque Nacional Nahuel Huapi, revalorizando el hecho de vivir rodeados de la naturaleza que el mismo protege.

Un total de 6500 chicos pudieron disfrutar de este encuentro, en el que además se distribuyó material informativo y se entregaron copias de la película, financiadas por la Fundación Arelauquen.



Agradecimiento

Empleados del Parque Nacional Nahuel Huapi, compraron e hicieron entrega de un reproductor de DVD, a la Escuela Cailen N°GS 015.

"La Asociación Aldea Infantil Bariloche fue creada en el año 91, por un grupo de personas sensibilizadas por el maltrato infantil y la deserción escolar.

Respondieron al impulso de "algo hay que hacer".

Así fue como se construyó una escuela de 850 m², en un barrio muy carenciado de nuestra ciudad.

Hoy se encuentra funcionando en el Barrio El Vivero desde nivel inicial hasta 7° grado.

Al ser una escuela pública de gestión social, tenemos grandes necesidades, una de ellas era tener una reproductora de DVD para poder enseñar infinidad de cosas resumidas a través de fotografías y películas agilizando así la educación.

Recibimos con agrado la donación del personal de PARQUES NACIONALES, que nos cumplió el sueño de poseerlo.

Director, maestros, alumnos de la Escuela Cailen y Comisión Directiva de Aldea Infantil Bariloche enteramente agradecidos".

Nelida Dominguez de Panizza aldeainfantilbariloche@yahoo.com.ar



Cartelería

La Intendencia del Parque Nacional Nahuel Huapi presentó la nueva cartelería vinculada a la campaña de información y prevención de accidentes en montañas y ríos.

Este material es producto del trabajo en conjunto entre esta área protegida, Prefectura Naval Argentina y la Asociación de Turismo Activo de la Patagonia, que definieron las necesidades y prioridades respecto a la prevención de accidentes.

Los carteles de cabeceras de senda indican la dificultad y el grado de aptitud física necesario para realizar el circuito. La cartelería referida a los ríos navegables del Parque, como Limay, Manso y Triful indica el grado de dificultad y el equipamiento de seguridad necesario para navegarlos.

Los carteles diseñados por el Área de Educación Ambiental de este Parque Nacional son de acero y los textos y pictogramas son ploteados.

La inversión total de los 146 carteles realizados con fondos de este Parque asciende a un monto de \$47.500.

Por otro lado, ya se están distribuyendo cerca de 800 carteles más, de similares características, financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo.

De esta manera se intenta informar al visitante para que pueda elegir los circuitos de acuerdo a su nivel de experiencia y aptitud física.



Clima



"Usted está en una zona donde el clima suele cambiar rápidamente, por ello le recomendamos llevar siempre un abrigo para protegerse del frío, la lluvia y la nieve."

El clima de la región es lluvioso y de temperaturas moderadas, con una estación seca durante el verano. Las temperaturas medias anuales varían entre los 6°C en laderas altas y 10°C en el sector occidental de los Andes.

Las características climáticas están determinadas fundamentalmente por dos factores, la existencia de la cordillera de los Andes y la presencia de un centro de alta presión ubicado en el océano Pacífico. Este centro origina vientos constantes del oeste que transportan aire cargado de humedad, el que se ve forzado a ascender al encontrar la cordillera, enfriándose y descargando la humedad en forma de lluvia o nieve.

Las lluvias más intensas se producen en el oeste superando los 3000 mm anuales y disminuyen hacia el este, con registros inferiores a los 700 mm anuales.

Teléfonos útiles

Secretaría Municipal de Turismo - San Carlos de Bariloche

429850-429896-426784.

secturismo@bariloche.com.ar www.barilochepatagonia.info

BOMBEROS

Centro: 100-424748

Campanario: 448158-15618490

Dina-Huapi: 468188-468001

Los Coihues: 467485

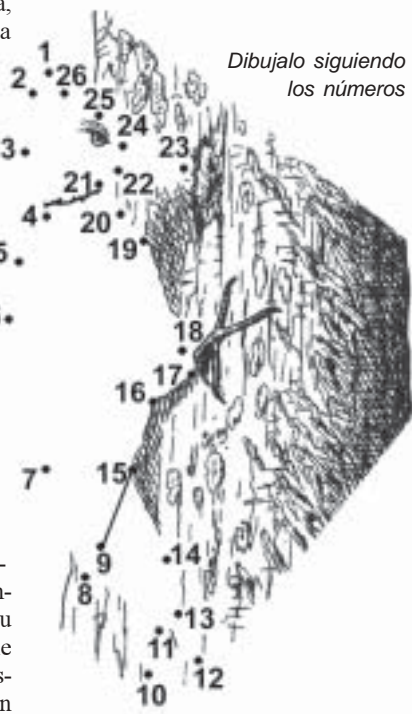
Melipal: 441444

Ruca-Cura: 461666

¿Quién será?

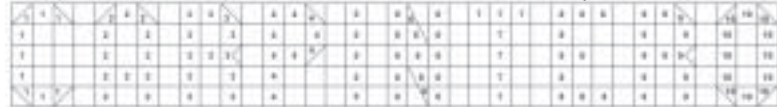
Habita en el bosque andinopatagónico, desde el norte de Neuquén hasta Tierra del Fuego, y hasta los 1800 metros de altura. De color negro con una región blanca en cada ala, que en reposo se ve como una franja blanca en el lomo. Miden 45 cm de largo. El pico es negro y los ojos amarillos. En el macho cabeza y copete son rojos y en la hembra negros, el copete en ella termina en un rulo arqueado hacia delante. Para nidificar excavan un hueco en forma de "gota" en árboles parcialmente muertos o viejos, de árboles como el coihue y la lenga. Pone uno o dos huevos blanco-perlados y de cáscara fina, entre octubre a diciembre. Machos y hembras incuban los huevos. Los pichones permanecen un mes y medio en el nido. Suelen estar en parejas o grupos familiares chicos. Vuelan de árbol a árbol revisando las ramas y troncos gruesos en busca de larvas de insectos terrestres con las que se alimenta. Su lengua larga y muy móvil y su saliva pegajosa hacen casi imposible que se escapen las larvas una vez descubiertas. Al trepar por los troncos usan

las plumas rígidas de la cola como tercer punto de apoyo. Poseen dos dedos dispuestos hacia delante y dos hacia atrás, lo que ayuda a sujetarse de troncos verticales.



Dibujalo siguiendo los números

Colorea las casillas que tienen números.



Nuevos Materiales



Este libro es el producto del trabajo interdisciplinario de especialistas de la Administración de Parques Nacionales y del Centro Regional Bariloche de la Universidad Nacional del Comahue. No se trata de una obra más acerca de la fauna, los bosques o la geología del Parque Nacional Nahuel Huapi, sino de la integración de estos conocimientos para la identificación de las principales Unidades Ecológicas. Si bien estas unidades fueron delimitadas mediante un trabajo de investigación original y riguroso, su descripción se realiza de manera accesible a un público amplio y diverso. ¿Cuáles son esas unidades y sus características naturales?, ¿dónde se ubican?, ¿cuáles factores ambientales explican esa distribución?, ¿qué especies animales y vegetales las caracterizan?, ¿en qué estado de conservación se encuentran?. En el texto ilustrado con mapas, gráficos, y numerosas fotografías, se da respuesta a éstos y otros interrogantes, de manera clara y sintética.

BIENVENIDO AL PARQUE NACIONAL NAHUEL HUAPI

El valor de su entrada ayuda a la conservación de la naturaleza.

La recaudación proveniente de los boletos de entrada es la principal fuente de recursos propios de la Administración de Parques Nacionales, con su aporte es posible:

- Sostener el accionar de los Guardaparques y demás personal de Parques Nacionales.
- Realizar controles para evitar la caza y pesca furtiva, la tala ilegal de bosques y otros daños a los ecosistemas y paisajes protegidos que hoy Usted

puede disfrutar.

- Realizar relevamientos de especies amenazadas de flora y fauna, y tomar medidas para su protección.
- Mantener el sistema de prevención y combate contra incendios y de auxilio ante emergencias.
- Dotar de infraestructura y personal a nuevos Parques Nacionales, ya que se han creado más de una decena desde 1990.

VIGENCIA DIARIA

Entrada General	\$ 30.-
Nacionales	\$ 8.-
Residentes en Río Negro o Neuquén	\$ 4.-
Estudiantes de Universidades Nacionales y Colegios Secundarios	\$ 4.-
Jubilados, pensionados, discapacitados, residentes locales y menores de 14 años	\$ 0.-

VIGENCIA 21 DIAS

Pase regional Corredor de los Lagos

Sólo para residentes nacionales mayores de 14 años	\$24.-
--	--------